

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 april 2016

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
15 december 1980 betreffende de toegang tot
het grondgebied, het verblijf, de vestiging en
de verwijdering van vreemdelingen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Sarah SMEYERS**

INHOUD

Blz.

I. Uiteenzetting van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie	3
II. Algemene bespreking.....	6
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	17

Zie:

Doc 54 **1730/ (2015/2016):**

001: Wetsontwerp.
002: Amendementen.

Zie ook:

004: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 avril 2016

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 15 décembre 1980
sur l'accès au territoire,
le séjour, l'établissement et
l'éloignement des étrangers**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA
FONCTION PUBLIQUE
PAR
MME **Sarah SMEYERS**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration	3
II. Discussion générale.....	6
III. Discussion des articles et votes	17

Voir:

Doc 54 **1730/ (2015/2016):**

001: Projet de loi.
002: Amendements.

Voir aussi:

004: Texte adopté par la commission.

3877

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Brecht Vermeulen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Christoph D'Haese, Koenraad Degroote, Koen Metsu, Brecht Vermeulen
PS	Nawal Ben Hamou, Willy Demeyer, Eric Thiébaud
MR	Denis Ducarme, Philippe Pivin, Françoise Schepmans
CD&V	Franky Demon, Veerle Heeren
Open Vld	Katja Gabriëls, Sabien Lahaye-Battheu
sp.a	Monica De Coninck
Ecolo-Groen	Gilles Vanden Burre
cdH	Vanessa Matz

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Peter Buysrogge, Renate Hufkens, Sarah Smeyers, Valerie Van Peel, Hendrik Vuye
Laurent Devin, André Frédéric, Emir Kir, Laurette Onkelinx
Sybille de Coster-Bauchau, Emmanuel Burton, Caroline Cassart-Mailleux, Stéphanie Thoron
Leen Dierick, Nahima Lanjri, Veli Yüksel
Patrick Dewael, Vincent Van Quickenborne, Frank Wilrycx
Hans Bonte, Alain Top
Wouter De Vriendt, Stefaan Van Hecke
Christian Brotcorne, Isabelle Poncelet

C. — Niet-stemgerechtigde leden / Membres sans voix délibérative:

VB	Filip Dewinter
DéFI	Olivier Maingain
PP	Aldo Carcaci

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 12 april 2016.

I. — UITEENZETTING VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ASIEL EN MIGRATIE

De heer Theo Francken, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, herinnert eraan dat België in 1951 mede de grondlegger was van de Conventie van Genève betreffende de status van vluchtelingen. Daarin werd vastgelegd dat de ondertekenende partijen iedereen beschermen die in eigen land niet beschermd wordt. Artikel 1 C (5) en (6) bepaalt dat indien de omstandigheden waardoor de persoon die de vluchtelingenstatus heeft aangevraagd niet meer van toepassing zijn, het Verdrag zelf ook niet meer van toepassing is op die persoon. Dit staat ook zo in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Artikel 55/3 van die wet verwijst immers naar de bepalingen (Artikel 1 C) die bepalen wanneer de vluchteling niet meer van die status kan genieten. Erkende vluchtelingen hebben derhalve niet automatisch het recht op onbeperkt verblijf in het land dat hen opvangt, in casu België.

Dit wetsontwerp strekt ertoe de vluchtelingenstatus als een tijdelijk beschermingsinstrument op te vatten. Wie als vluchteling wordt erkend, krijgt allereerst een beperkte verblijfsvergunning die geldig is voor vijf jaar vanaf de indiening van de asielaanvraag. Na afloop van dat vijfjarige verblijf komt de vluchteling in aanmerking voor een onbeperkte verblijfsvergunning, op voorwaarde dat zijn vluchtelingenstatus niet werd opgeheven omdat hij in zijn thuisland niet langer dreigt te worden vervolgd, dan wel werd ingetrokken omdat hij een gevaar vormt voor de openbare orde of de openbare veiligheid.

Deze wijziging strookt met richtlijn 2011/95/UE, die bepaalt dat aan de begunstigden van de vluchtelingenstatus een verblijfsvergunning van minstens drie jaar moet worden toegekend en dat die verblijfsvergunning kan worden hernieuwd, behalve wanneer dwingende redenen van nationale veiligheid of openbare orde worden aangevoerd om dat niet te doen. In het laatste geval is de overheid geenszins verplicht een verblijfsvergunning toe te kennen.

Naast bovenstaande wijziging wordt ook de rechtsgrond uitgebreid voor de minister of zijn gemachtigde om een einde te stellen aan het verblijf dat op basis van de vluchtelingenstatus werd verkregen.

Indien de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, tijdens het verblijf van beperkte duur,

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a consacré sa réunion du 12 avril 2016 à l'examen de ce projet de loi.

I. — EXPOSÉ DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT À L'ASILE ET LA MIGRATION

M. Theo Francken, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, rappelle qu'en 1951, la Belgique était l'un des pays co-fondateurs de la Convention de Genève relative au statut des réfugiés. Cette Convention prévoit que les parties signataires doivent protéger toute personne qui n'est pas protégée dans son propre pays. L'article 1^{er} C (5) et (6) prévoit que si les circonstances à la suite desquelles elle a été reconnue comme réfugiée ont cessé d'exister, la Convention ne s'applique par conséquent plus à cette personne. C'est également ce que prévoit la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. L'article 55/3 de cette loi renvoie en effet aux dispositions (Article 1^{er} C) qui précisent dans quelles situations le réfugié ne peut plus bénéficier de ce statut. Les réfugiés reconnus ne bénéficient donc pas automatiquement d'un droit de séjour illimité dans le pays qui les accueille, en l'occurrence, la Belgique.

Ce projet de loi vise à faire du statut de réfugié un instrument de protection temporaire. Lorsqu'une personne est reconnue comme réfugié, il lui sera d'abord octroyé un permis de séjour de durée limitée, valable pour cinq ans à partir de l'introduction de la demande d'asile. À l'expiration de ce séjour de cinq ans, le réfugié peut obtenir un permis de séjour à durée indéterminée, pour autant que le statut de réfugié n'a pas été abrogé parce que la crainte de persécutions n'est plus actuelle, ou retiré parce qu'il représente un danger pour l'ordre public ou la sécurité publique.

Cette modification est conforme à la directive 2011/95/UE qui prévoit qu'un titre de séjour valable au moins trois ans doit être délivré aux bénéficiaires du statut de réfugié et que ce titre de séjour peut être renouvelé, excepté lorsque des raisons impérieuses de sécurité nationale ou d'ordre public s'y opposent. Dans ce dernier cas, rien n'oblige de délivrer un titre de séjour.

Outre la modification susvisée, le projet vise à étendre la base juridique pour permettre au ministre ou à son délégué de mettre un terme au séjour de l'étranger obtenu sur la base du statut de réfugié.

Si le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides décide, durant le séjour limité, d'abroger ou de

de vluchtelingenstatus opheft of intrekt, kan de minister of zijn gemachtigde aan de vreemdeling een bevel om het grondgebied te verlaten afgeven.

De vluchtelingenstatus wordt opgeheven wanneer de omstandigheden in het herkomstland dermate zijn veranderd dat bescherming niet langer noodzakelijk is en wanneer men er zeker van kan zijn dat de erkende vluchteling niet langer het risico loopt vervolgd te worden. Een intrekking van de status gebeurt bij gevaar voor de openbare orde en de nationale veiligheid, bij doorslaggevende fraude of indien achteraf blijkt dat de vreemdeling geen recht had op internationale bescherming.

In de huidige stand van zaken kan de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen de vluchtelingenstatus al intrekken of opheffen op grond van de vreemdelingenwet. Dit wetsontwerp strekt ertoe de bevoegdheden van de minister of van diens afgevaardigde ter zake te verruimen. Voortaan kan de minister of diens afgevaardigde in de loop van het tijdelijke verblijf (van vijf jaar) van de vluchteling de Commissaris-generaal verzoeken de vluchtelingenstatus van een erkende vluchteling op te heffen als deze laatste onder het toepassingsveld valt van artikel 1 C van het Verdrag van Genève. In deze mogelijkheid is al voorzien voor de subsidiair beschermde personen (artikel 49/2, § 4, van de wet van 15 december 1980); bij deze wordt ze dus verruimd tot de erkende vluchtelingen.

Wanneer de minister of diens afgevaardigde de Commissaris-generaal verzoekt de zaak opnieuw in behandeling te nemen, moet deze laatste binnen 60 werkdagen een beslissing nemen. In dat geval wordt de toekenning van het onbeperkt verblijfsrecht opgeschort in afwachting van een definitieve beslissing van de Commissaris-generaal.

Indien de internationale beschermingsstatus wordt opgeheven gedurende de periode van het tijdelijk verblijf van vijf jaar, wordt aan de vreemdeling een bevel om het grondgebied te verlaten overhandigd. Wordt de status opgeheven, na deze periode van vijf jaar zal ten aanzien van de vreemdeling een ministerieel of een koninklijk besluit moeten genomen worden. Hetzelfde geldt wanneer de internationale beschermingsstatus wordt ingetrokken omwille van een gevaar voor de openbare orde of de nationale veiligheid. Wanneer de status wordt ingetrokken omwille van doorslaggevende fraude kan aan elke vorm van verblijf een einde worden gesteld door middel van een bevel om het grondgebied te verlaten.

De minister of zijn gemachtigde dient, zoals bepaald in het regeerakkoord, bij de beëindiging van het

retirer le statut de réfugié, le ministre ou son délégué peut délivrer à l'étranger un ordre de quitter le territoire.

Le statut de réfugié est abrogé lorsque les conditions dans le pays d'origine ont changé à tel point qu'une protection n'est plus nécessaire et lorsqu'on peut avoir la certitude que le réfugié reconnu ne risque plus de persécution. Le statut peut être retiré en cas de danger pour l'ordre public et la sécurité nationale, en cas de fraude manifeste ou s'il s'avère ultérieurement que l'étranger n'avait pas droit à une protection internationale.

Actuellement, la loi sur les étrangers offre déjà au Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, la possibilité de retirer le statut de réfugié ou de l'abroger. Le présent projet de loi étend les compétences du ministre ou son délégué. Durant le séjour temporaire (cinq ans) du réfugié, le ministre ou son délégué peut désormais demander au Commissaire général d'abroger le statut de réfugié d'un réfugié reconnu, si ce dernier tombe dans le champ d'application de l'article 1 C de la Convention de Genève. Cette possibilité existe déjà pour les personnes qui jouissent de la protection subsidiaire (article 49/2, § 4 Loi du 15 décembre 1980) et est donc à présent étendue aux réfugiés reconnus.

Si le ministre ou son délégué demande au Commissaire général de procéder à un réexamen, ce dernier doit prendre une décision dans un délai de 60 jours ouvrables. L'octroi du droit de séjour illimité est, dans ce cas, suspendu dans l'attente d'une décision définitive du Commissaire général.

Si le statut de protection internationale est abrogé durant la période de séjour provisoire de cinq ans, l'étranger se voit délivrer un ordre de quitter le territoire. Si ce statut est abrogé après cette période de cinq ans, il conviendra de prendre un arrêté ministériel ou royal à l'égard de l'étranger. Il en ira de même si le statut de protection internationale est retiré en raison d'un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale. Si le statut est retiré en raison d'une fraude de caractère déterminant, il pourra être mis fin à toute forme de séjour au moyen d'un ordre de quitter le territoire.

S'il est décidé de mettre fin au droit de séjour, le ministre ou son délégué devra, comme le prévoit l'accord

verblijfsrecht steeds rekening te houden met de gezinsbanden van de betrokkene, met de familiebanden of culturele en sociale banden in diens land van herkomst, alsook met de lokale verankering in België zelf.

Dit wetsontwerp beoogt niet alleen de bepalingen inzake het verblijfsrecht voor vluchtelingen te wijzigen, maar tevens de bepalingen inzake de gezinshereniging voor de gezinsleden van de internationaal beschermde personen af te stemmen op die van Richtlijn 2011/95/EU.

De gezinshereniging voor gezinsleden van een internationaal beschermde persoon moet worden opgevat als een toelating tot verblijf in de zin van artikel 10, en niet als een toelating tot verblijf in de zin van artikel 10*bis*, los van de aard van het verblijf van de gezinshereniger (beperkte verblijfsduur, onbeperkte verblijfsduur, vestiging enzovoort).

Samengevat houdt voorliggend ontwerp de vijf volgende wijzigingen in:

1. Voorheen werd aan erkende vluchtelingen een onmiddellijk verblijf van onbepaalde duur verleend (B-kaart). Nu krijgt de erkende vluchteling een beperkt verblijf gedurende 5 jaar (A-kaart) en pas na 5 jaar een onbeperkt verblijf, tenzij de status intussen werd opgeheven of ingetrokken. Dit gebeurt naar analogie met de bestaande praktijk voor personen die subsidiaire bescherming genieten (artikel 7 van het ontwerp, wijziging art. 49, § 1 vreemdelingenwet).

2. Tot dusver konden de minister noch zijn afgevaardigde verzoeken de vluchtelingenstatus op te heffen. Dat zal voortaan wél kunnen, net zoals dat al het geval was voor de subsidiair beschermde personen (artikel 7 van dit wetsontwerp, tot wijziging van artikel 49, § 2, van de vreemdelingenwet).

3. Tijdens de behandeling van de aanvraag om over te gaan van een beperkt naar een onbeperkt verblijf, werd de toekenning van het onbeperkt verblijfsrecht voor een jaar opgeschort. De vreemdeling bevond zich dan ook in een onzekere verblijfssituatie wanneer de procedure meer dan een jaar in beslag nam. Bij dit wetsontwerp wordt beoogd de toekenning van het onbeperkt verblijfsrecht op te schorten zolang de procedure loopt. Zulks komt de rechtszekerheid van de vreemdeling ten goede.

4. Voorliggend ontwerp maakt het mogelijk om elke persoon die internationale bescherming geniet (dus erkende vluchtelingen en subsidiair beschermden) bij de opheffing of intrekking van zijn status van het grondgebied te verwijderen door middel van een bevel om het grondgebied te verlaten en dit gedurende de

de gouvernement, systématiquement tenir compte des attaches familiales, culturelles et sociales avec le pays d'origine, ainsi que de l'ancrage local en Belgique.

Outre la modification sur le plan du droit de séjour pour les réfugiés, ce projet de loi harmonise les dispositions relatives au regroupement familial des membres de famille des bénéficiaires de la protection internationale avec la directive 2011/95/UE.

Le regroupement familial pour les membres de famille d'une personne jouissant de la protection internationale doit être considéré comme une admission au séjour au sens de l'article 10 et non pas comme une autorisation au séjour au sens de l'article 10*bis*, indépendamment de la nature du séjour du regroupant familial (séjour de durée limitée, séjour de durée illimitée, établissement...).

En résumé, le projet de loi à l'examen apporte les cinq modifications suivantes:

1. Auparavant, les réfugiés reconnus se voyaient accorder un séjour immédiat d'une durée indéterminée (carte B). Dorénavant, le réfugié reconnu bénéficiera d'un séjour limité de cinq ans (carte A) et, au bout de cinq ans seulement, d'un séjour illimité, à moins que le statut ait été abrogé ou retiré dans l'intervalle. Cette procédure est analogue à celle qui est aujourd'hui appliquée aux personnes qui bénéficient de la protection subsidiaire (article 7 du projet modifiant l'article 49, § 1^{er}, de la loi sur les étrangers).

2. Jusqu'à présent, le ministre ou son délégué ne pouvait pas demander l'abrogation du statut de réfugié. Cela sera désormais possible, comme c'était déjà le cas pour les personnes bénéficiant de la protection subsidiaire (art. 7 de ce projet de loi, modifie l'art.49, § 2 de la loi sur les étrangers).

3. Durant l'examen de la transition du séjour limité vers le séjour illimité, l'octroi du droit de séjour illimité était suspendu pour la période d'une année. L'étranger se trouvait par conséquent dans une situation de séjour incertain si la procédure durait plus qu'une année. Le présent projet suspend l'octroi du séjour illimité pour toute la durée de la procédure. Ceci renforce la sécurité juridique de l'étranger.

4. Le projet de loi à l'examen permet d'appliquer à toute personne bénéficiant d'une protection internationale (c'est-à-dire aux réfugiés reconnus et aux bénéficiaires de la protection subsidiaire) une mesure d'éloignement du territoire en cas d'abrogation ou de retrait du statut de l'intéressé, exprimée sous la forme

volledige periode van zijn beperkt verblijf. In het geval van doorslaggevende fraude of uitsluitel a posteriori kan de betrokken persoon ook verwijderd worden door middel van een bevel om het grondgebied te verlaten, zelfs indien hij een onbeperkt verblijf geniet. Voorheen kon dit enkel voor personen die subsidiaire bescherming genoten en dit enkel gedurende de eerste 10 jaar.

5. Tot slot voert het ontwerp nog een technische aanpassing door inzake gezinshereniging voor familieleden van personen die internationale bescherming genieten. Alle aanvragen gebeuren nu op grond van artikel 10. Voorheen werd een onderscheid gemaakt naar gelang het verblijfsrecht dat de gezinshereniger genoot. Deze wijziging maakt de vreemdelingenwet ook conform met de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof (arrest 121/2011).

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Sarah Smeyers (N-VA) benadrukt dat de maatregel met betrekking tot het tijdelijk verblijf thans reeds geldt in 85 % van de Europese landen. België is met andere woorden totnogtoe één van de weinige Europese landen waar een erkenning als vluchteling meteen een onbeperkt verblijfsrecht met zich meebrengt. Met de goedkeuring van het wetsontwerp zal het statuut van vluchteling meer worden afgestemd op dat van de subsidiaire bescherming, met onder meer het beperkt verblijf gedurende vijf jaar vanaf de indiening van de aanvraag.

Daarnaast krijgt de staatssecretaris ook de mogelijkheid om de opheffing van het verblijfsrecht voor erkende vluchtelingen te vragen aan de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen. Dat kan reeds voor de subsidiair beschermde, maar zal met de goedkeuring van het wetsontwerp ook kunnen voor de erkende vluchtelingen.

Bij de overgang van het beperkt naar het onbeperkt verblijf zal in sommige gevallen een onderzoek vereist zijn. Dat onderzoek zal een schorsende werking hebben gedurende de ganse duurtijd ervan. Dat onderzoek heeft betrekking op de situatie in het land van herkomst. Is dat het enige element van het onderzoek, of wordt ook nog gekeken naar het specifieke motief waarvoor de persoon in kwestie de vluchtelingenstatus heeft gekregen? Wordt enkel gekeken naar de situatie in het land van herkomst, of wordt ook rekening gehouden met de specifieke persoonlijke toestand?

d'un ordre de quitter le territoire, pendant toute la durée de son séjour limité. En cas de fraude déterminante ou de réponse a posteriori, la personne concernée pourra également être éloignée par le biais d'un ordre de quitter le territoire, même si elle bénéficie d'un séjour illimité. Auparavant, cette possibilité n'existait que pour les personnes qui bénéficiaient de la protection subsidiaire, et uniquement au cours des dix premières années.

5. Le projet apporte enfin une modification technique aux dispositions concernant le regroupement familial des membres de la famille des personnes qui bénéficient de la protection internationale. Toutes les demandes seront dorénavant introduites en vertu de l'article 10. Autrefois, une distinction était établie en fonction du titre de séjour dont bénéficiait le regroupant. Cette modification met en outre la loi sur les étrangers en conformité avec la jurisprudence de la Cour constitutionnelle (arrêt 121/2011).

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres

Mme Sarah Smeyers (N-VA) souligne que la mesure relative au séjour temporaire est déjà aujourd'hui d'application dans 85 % des pays européens. Autrement dit, la Belgique est aujourd'hui l'un des rares pays européens où la reconnaissance comme réfugié entraîne *de facto* un droit de séjour illimité. L'adoption du projet de loi alignera davantage le statut de réfugié sur celui de la protection subsidiaire, avec, notamment, le droit de séjour limité à cinq ans à compter de l'introduction de la demande.

Parallèlement, le secrétaire d'État a également la possibilité de demander au Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides l'abrogation du droit de séjour pour les réfugiés reconnus. Si elle existe déjà pour les bénéficiaires de la protection subsidiaire, cette possibilité s'étendra désormais aux réfugiés reconnus à la suite de l'adoption du projet de loi.

Dans certains cas, un examen sera nécessaire pour passer du séjour limité au séjour illimité. Cet examen aura un effet suspensif pendant toute la durée et porte sur la situation dans le pays d'origine. S'agit-il du seul élément de l'examen ou examine-t-on également le motif spécifique pour lequel l'intéressé a obtenu le statut de réfugié? N'examine-t-on que la situation dans le pays d'origine ou tient-on également compte de la situation personnelle spécifique?

Vervolgens zal met het wetsontwerp ten aanzien van een erkende vluchteling of subsidiair beschermde steeds een bevel om het grondgebied te verlaten kunnen worden genomen. Vandaag de dag kan dat enkel ten aanzien van de subsidiair beschermde gedurende de eerste tien jaar. Het toepassingsgebied wordt dus verruimd naar de vluchtelingen, en ook in tijd uitgebreid. Uiteraard kan een dergelijke maatregel louter in zeer specifieke omstandigheden worden genomen.

Tot slot is er ook nog de technische maatregel met betrekking tot de rechtsgrond voor het verblijfrecht voor familieleden van een erkende vluchteling, die zorgt voor een vereenvoudiging.

De heer Emir Kir (PS) begrijpt het praktische nut van de ontworpen bepalingen niet.

Het CGVS reageert immers gunstig op 60 % van de aanvragen om internationale bescherming. De gerechtigden van die bescherming bevinden zich in een kwetsbare en weinig benijdenswaardige positie, die bovendien blijvend is. Het volstaat naar de situatie in Irak of in Afghanistan te kijken om zich ervan te vergewissen dat in veel gevallen de situatie niet zal zijn genormaliseerd na vijf jaar. Zonder op de toekomst vooruit te lopen, ziet het er jammer genoeg niet naar uit dat de situatie in Syrië op middellange termijn zal verbeteren. Terecht kan men dan ook verwachten dat voor de meeste gerechtigden de beschermingsstatus en de verblijfsvergunning zullen worden verlengd na afloop van de beoogde termijn.

Uit de statistieken van het CGVS valt overigens af te leiden dat slechts in een zeer kleine minderheid van de gevallen wordt beslist de internationale beschermingsstatus in te trekken of op te heffen.

De ontworpen bepalingen dreigen daarentegen veel extra werk te creëren voor het CGVS, dat zo al tegen een almaar grotere achterstand aankijkt en bijkomende middelen vraagt om die weg te werken. Overigens zal die extra werkdruk wellicht ook gevolgen hebben op het niveau van de beroepsinstanties. Dat is paradoxaal, aangezien het argument van de werklast elders (zie wetsontwerp DOC 54 1726/001) wordt aangehaald om een verlenging van de onderzoekstermijnen voor de aanvragen tot gezinshereniging te rechtvaardigen.

Voorts zij opgemerkt dat die bepalingen vooral tot gevolg zullen hebben dat de integratiecapaciteit van de vluchtelingen zelf dreigt te worden aangetast. Het is niet coherent aan de ene kant betogen te houden over de noodzakelijke integratiebereidheid van de asielzoekers en de vluchtelingen, en hen aan de andere kant in een

Ensuite, le projet de loi permettra de délivrer, à l'égard d'un réfugié reconnu ou du bénéficiaire de la protection subsidiaire, un ordre de quitter le territoire. Au jour d'aujourd'hui, cette possibilité n'existe que pour le bénéficiaire de la protection subsidiaire pendant les dix premières années. Le champ d'application est donc élargi tant en ce qui concerne les réfugiés que dans le temps. Il va sans dire qu'une telle mesure ne peut être prise que dans des circonstances très particulières.

Enfin, mentionnons encore la mesure très technique qui porte sur le fondement juridique relatif au droit de séjour pour les membres de la famille d'un réfugié reconnu et qui a pour effet de simplifier la procédure.

M. Emir Kir (PS) ne comprend pas l'intérêt pratique des dispositions en projet.

En effet, 60 % des demandes de protection internationale sont accueillies favorablement par le CGRA. Les bénéficiaires de cette protection sont dans une situation précaire et peu enviable, mais aussi durable. Il suffit d'examiner la situation en Irak ou en Afghanistan pour se convaincre que dans bien des cas, il n'y aura pas de normalisation après cinq ans. Sans préjuger de l'avenir, il ne semble malheureusement pas que la situation en Syrie s'améliore à moyen terme. On peut donc légitimement penser que la majorité des bénéficiaires d'un statut de protection verront leur statut et leur titre de séjour prolongés au terme du délai envisagé.

Par ailleurs, si on se réfère aux statistiques du CGRA, on voit que le nombre de statuts de protection internationale retirés ou abrogés constituent une très petite minorité des décisions.

Les dispositions en projet risquent, par contre, de créer une surcharge de travail importante pour le CGRA, lequel doit déjà faire face à une augmentation de son arriéré et demande des moyens supplémentaires pour parvenir à le traiter. Cette augmentation de la charge de travail risque par ailleurs de se répercuter également sur les instances de recours. Ceci est paradoxal puisque l'argument de la charge de travail est celui qui est mis en exergue pour justifier une prolongation des délais d'examen des demandes de regroupement familial (voir projet de loi DOC 54 1726/001).

Par ailleurs, il faut également observer que le principal impact de ces dispositions sera de mettre en danger la capacité d'intégration des réfugiés eux-mêmes. Il est paradoxal, d'un côté, de tenir des discours sur la nécessaire intégration des demandeurs d'asile et des réfugiés et, de l'autre côté, de fragiliser leur situation de

kwetsbare situatie te brengen waardoor hun toekomst onzeker wordt. Dat is bijzonder jammer, temeer daar de meeste mensen in België zullen blijven.

Een ander paradoxaal gevolg is dat het wetsontwerp een begrotingsimpact zal hebben wat de procedures en dus ook de uitkeringen betreft. Werd die begrotingsimpact nagegaan voor het federale niveau, de deelstaten en de gemeenten?

Het stemt de heer Kir tevreden dat de regering tegemoet is gekomen aan de bekommelingen die de Raad van State in zijn advies heeft geformuleerd, meer bepaald aangaande het beginsel van non-refoulement en de inachtneming van de familiale, sociale en culturele banden met België in de bepalingen op grond waarvan verwijderingsmaatregelen kunnen worden genomen.

Daarentegen wordt volgens hem amper rekening gehouden met de opmerking dat het de taak van de administratie is om, alvorens tot de verwijdering over te gaan, te verifiëren of de kandidaat wiens status wordt opgeheven of ingetrokken, geen bescherming in een andere hoedanigheid kan genieten. Minstens zou ervoor moeten worden gezorgd dat de betrokkene materieel een nieuwe aanvraag kan indienen voordat de verwijderingsmaatregel ten uitvoer wordt gelegd.

Mevrouw Françoise Schepmans (MR) herinnert eraan dat België een gastvrij land is en moet blijven voor al wie internationale bescherming behoeft. In 2015 heeft ons land 35 000 asielaanvragen ontvangen, wat neerkomt op 45 000 mensen.

Het wetsontwerp strekt er louter toe de verblijfsduur van de als vluchteling erkende personen te beperken. Het raakt dus niet aan de sociale rechtspositie, noch aan de gezinsbijslagen van de vluchtelingen. Zij zullen dus dezelfde rechten blijven genieten als de Belgische burgers, ongeacht of het gaat om sociale rechten, het recht op huisvesting of het recht op onderwijs.

België was nog een van de weinige Europese landen die een verblijfsvergunning van onbepaalde duur verleenden. Voortaan volgt ons land het voorbeeld van de andere landen, zoals Frankrijk, Luxemburg en Nederland. Het wetsontwerp doet aldus geen afbreuk aan het regeringsbeleid, dat menselijkheid koppelt aan vastberadenheid.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) legt uit dat het wetsontwerp op geen enkele wijze raakt aan de principes van de Conventie van Genève. België zal nog steeds zijn verantwoordelijkheid op dat gebied nakomen. Het wetsontwerp zorgt in feite voor een gelijkgeschakeling

manière à rendre leur avenir incertain. Ceci est d'autant plus regrettable que la majorité de ces gens ont vocation à rester durablement sur le territoire belge.

Une autre conséquence paradoxale est que le projet va avoir un impact budgétaire en termes de procédures et donc aussi d'allocations. Cet impact budgétaire a-t-il été évalué pour le fédéral, les entités fédérées et les communes?

M. Kir constate avec satisfaction que le gouvernement a répondu aux inquiétudes formulées par le Conseil d'État dans son avis en ce qui concerne notamment le principe de non-refoulement et la prise en compte des attaches familiales, sociales et culturelles avec la Belgique dans les dispositions permettant de prendre des mesures d'éloignement.

Par contre, il lui semble que l'on écarte un peu vite la remarque selon laquelle il appartient à l'administration, avant de procéder à l'éloignement, de vérifier si le candidat dont le statut est abrogé ou retiré ne peut pas bénéficier d'une protection à un autre titre. Il conviendrait à tout le moins de s'assurer que la personne concernée dispose de la possibilité matérielle d'introduire une nouvelle demande avant la mise en œuvre de la mesure d'éloignement.

Mme Françoise Schepmans (MR) rappelle que la Belgique est une terre d'accueil et doit le rester pour toutes les personnes qui ont besoin d'une protection internationale. En 2015, notre pays a reçu 35 000 demandes d'asile, ce qui représente environ 45 000 personnes.

Le projet de loi vise seulement à limiter la durée de séjour des personnes reconnues réfugiés. Il ne touche donc pas au statut social ni aux allocations familiales des réfugiés. Ceux-ci continueront à bénéficier des mêmes droits que ceux conférés aux nationaux, qu'il s'agisse des droits sociaux, du droit au logement ou encore à l'éducation.

La Belgique était encore un des seuls pays européens à accorder un titre de séjour à durée illimitée. Elle s'aligne désormais sur les autres pays – dont la France, le Luxembourg et les Pays-Bas. Ce faisant, le projet ne remet pas en cause la politique menée par le gouvernement qui allie humanité et fermeté.

Mme Nahima Lanjri (CD&V) explique que le projet de loi ne touche en aucun cas aux principes énoncés dans la Convention de Genève. La Belgique assumera encore et toujours ses responsabilités en la matière. En réalité, le projet de loi a pour effet d'harmoniser les

van de regels met die van de meeste andere Europese landen. In België gold reeds een beperkt verblijf gedurende de eerste vijf jaar voor de subsidiair beschermden, en dat zal voortaan ook het geval zijn voor de erkende vluchtelingen.

De spreekster wenst er evenwel op te wijzen dat het tot nu toe ook mogelijk was om aan een erkende vluchteling slechts een tijdelijke verblijfstitel te geven. Indien met name de oorzaken voor het toekennen van de bescherming wegvallen, kan het beschermingsstatuut worden opgeheven. Met het wetsontwerp wordt dat principe omgekeerd. Wellicht zal er in de praktijk dus niet zo veel veranderen. Men moet immers vaststellen dat in de landen waar het tijdelijk verblijf reeds langer de norm is, in de meeste gevallen de voorlopige verblijfsvergunning wordt omgezet in een definitieve verblijfstitel. Helaas is het immers meestal zo dat de oorzaken voor de toekenning van het beschermingsstatuut blijven voortbestaan (de militaire conflicten, de vervolging van holebi's, enz.). Het zal dus zeker niet zo zijn dat de meeste vluchtelingen na verloop van vijf jaar zullen worden teruggestuurd.

Rekening houdend met het feit dat de meeste erkende vluchtelingen zullen blijven, is het van belang dat vanaf het begin van de toelating tot het verblijf volop werk wordt gemaakt van hun sociale en economische integratie. Zowel de vluchteling als de maatschappij heeft daar immers baat bij.

Mevrouw Lanjri wijst daarnaast op de opmerking van de Raad van State dat de toekenning van een voorlopige verblijfstitel niet mag leiden tot een beperking van de rechten die de vluchteling geniet op grond van de Conventie van Genève (DOC 54 1730/001, blz. 15). Het tijdelijke verblijf betekent dus in geen geval dat de erkende vluchtelingen anders zullen worden behandeld of minder rechten zullen genieten.

In het regeerakkoord werd afgesproken dat aan het CGVS zou worden opgedragen om bij belangrijke en duurzame wijzigingen in het beschermingsbeleid ten aanzien van een bepaald land het recht op subsidiaire bescherming van de betrokken onderdanen te evalueren met het oog op een eventuele intrekking van het statuut van de subsidiaire bescherming. Bij een eventuele beëindiging van het recht op verblijf wordt door de Dienst Vreemdelingenzaken rekening gehouden met de mate van verankering van de betrokken persoon in de Belgische samenleving. Wordt dat momenteel reeds gedaan? Indien het reeds gebeurt, hoe verloopt dat concreet?

règles avec celles de la plupart des autres pays européens. En Belgique, un droit de séjour limité s'appliquait déjà aux bénéficiaires de la protection subsidiaire durant les cinq premières années: désormais, il s'appliquera également aux réfugiés reconnus.

L'intervenante tient toutefois à souligner que jusqu'à présent, il était également possible de n'octroyer qu'un titre de séjour provisoire à un réfugié reconnu. En effet, si les causes de l'octroi de la protection disparaissent, le statut de protection peut être abrogé. Avec le projet de loi, ce principe est inversé. Il est probable que peu de choses changeront en pratique. En effet, force est de constater que dans les pays où le séjour temporaire est depuis longtemps déjà la règle, le titre de séjour temporaire est dans la plupart des cas commué en titre de séjour définitif. Hélas, nous constatons que les causes de l'octroi du statut de protection perdurent généralement (conflits militaires, persécutions à l'égard des LGBT, etc.). Il y a donc fort à parier que la plupart des réfugiés ne seront pas renvoyés dans leur pays après cinq ans.

Compte tenu du fait que la majorité des réfugiés reconnus resteront chez nous, il importe que dès le début de leur admission au séjour, nous travaillions d'arrache-pied à leur intégration socioéconomique. Cette intégration est en effet dans l'intérêt tant du réfugié que de la société.

Mme Lanjri relève en outre l'observation du Conseil d'État selon laquelle la limitation dans le temps du droit de séjour des réfugiés reconnus ne doit pas entraîner une restriction des droits auxquels ces personnes peuvent prétendre sur la base de leur statut de réfugiés (DOC 54 1730/001, p. 15). Le séjour provisoire ne signifie donc en aucun cas que les réfugiés reconnus seront traités différemment, ni qu'ils perdront une partie de leurs droits.

Dans l'accord de gouvernement, il a été convenu que le CGRA serait chargé, en cas de modifications majeures et durables apportées à la politique menée en matière de protection à l'égard d'un pays donné, d'évaluer le droit à la protection subsidiaire des ressortissants concernés en vue d'un retrait éventuel du statut de protection subsidiaire. Lorsqu'il est éventuellement mis fin au séjour, l'Office des étrangers tient compte du niveau d'ancrage de l'intéressé dans la société belge. Est-ce déjà le cas actuellement? Dans l'affirmative, comment procède-t-on concrètement?

Voortaan zal ook status van erkende vluchtelingen kunnen worden ingetrokken indien de situatie in het land van herkomst wijzigt of het gevaar voor vervolging verdwijnt. In het wetsontwerp wordt gesteld dat de minister of zijn gemachtigde het initiatief neemt en het CGVS vraagt om een onderzoek te voeren. Hoe zal dat concreet gebeuren? Gaat het om een initiatief per land? Zo ja, waarop zal de minister of zijn gemachtigde zich steunen voor het verzoek aan het CGVS?

Indien de verblijfsvergunning uiteindelijk wordt ingetrokken, zal rekening worden gehouden met de aard en de hechtheid van de gezinsband van de betrokkene, met de duur van zijn verblijf in het Rijk, alsmede met het bestaan van familiebanden of culturele of sociale banden met zijn land van herkomst (artikel 5 van het wetsontwerp). Het is goed dat dus wordt nagegaan of het, gelet op de socio-economische verankering, opportuun is om de verblijfstitel in te trekken. Hoe zal die toetsing precies gebeuren?

Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld) is van oordeel dat de invoering van het tijdelijk verblijf voor de erkende vluchtelingen wel degelijk een verschil betekent in de praktijk. Het gaat niet louter om een theoretische omkering van het principe. België zet zich met de maatregel op één lijn met de meeste andere Europese landen.

Wel is het van belang dat de maatregel volledig in overeenstemming is met de Conventie van Genève en de Europese regelgeving. Dat betekent vanzelfsprekend onder meer dat de socio-economische rechten van de erkende vluchtelingen gevrijwaard blijven.

Mevrouw Monica De Coninck (sp.a) licht toe dat haar fractie niet per se gekant is tegen het wetsontwerp. Er werd reeds gesteld dat de meeste andere Europese landen het systeem van de tijdelijke verblijfstitel voor vluchtelingen reeds kennen, en dat er in de praktijk niet veel veranderingen merkbaar zullen zijn. De spreekster hoopt evenwel dat de maatregel op het terrein wel voor verandering zorgt, want dat zou betekenen dat heel wat militaire conflicten of vervolgingen van bepaalde personen in de wereld zouden verdwijnen.

Met het wetsontwerp zal de minister of zijn gemachtigde te allen tijde beslissen om het verblijf te beperken of in te trekken, en om een bevel om het grondgebied te verlaten uit te vaardigen. De vluchtelingenstatus en de status van de subsidiaire bescherming zullen dus voortaan steeds kunnen worden ingetrokken indien de betrokken persoon fraude heeft gepleegd. De opheffing van het vluchtelingenstatuut leidt echter niet automatisch tot het verdwijnen van het verblijfsrecht. Het wetsontwerp werd op grond van de opmerking van de Raad van State daaromtrent aangepast, in die zin dat de Dienst

Dorénavant, les réfugiés reconnus pourront également se voir retirer leur statut si la situation change dans leur pays d'origine ou si le risque de persécution disparaît. Dans le projet de loi, il est indiqué que le ministre ou son délégué prend l'initiative de charger le CGRA de mener une enquête. Comment celle-ci se déroulera-t-elle concrètement? S'agit-il d'une initiative par pays? Dans l'affirmative, sur quoi le ministre ou son délégué fonderont-ils leur demande au CGRA?

Si le permis de séjour est retiré *in fine*, il faudra prendre en considération la nature et la solidité des liens familiaux de l'intéressé, la durée de son séjour dans le Royaume ainsi que l'existence d'attaches familiales, culturelles ou sociales avec son pays d'origine (article 5 du projet de loi). Il est donc positif que l'on examine s'il est opportun, eu égard à l'ancrage socioéconomique, de retirer le titre de séjour. Comment ce contrôle s'effectuera-t-il précisément?

Mme Katja Gabriëls (Open Vld) estime que l'instauration d'un droit de séjour limité dans le temps pour les réfugiés reconnus a bel et bien des conséquences pratiques. Il ne s'agit pas simplement d'inverser théoriquement le principe: en prenant cette mesure, la Belgique s'aligne sur la plupart des autres États européens.

Il importe toutefois que la mesure soit totalement conforme à la Convention de Genève et à la réglementation européenne. Ce principe implique bien évidemment, entre autres, que les droits socioéconomiques des réfugiés reconnus restent garantis.

Mme Monica De Coninck (sp.a) explique que son groupe n'est pas forcément opposé au projet de loi. Il a déjà été dit que la plupart des pays européens appliquent déjà le système du titre de séjour limité dans le temps et que peu de changements seront notables en pratique. L'intervenante espère toutefois que la mesure apportera bel et bien des changements sur le terrain, car cela signifierait que bon nombre de conflits militaires ou de persécutions à l'encontre de certaines personnes dans le monde disparaîtraient.

En vertu du projet de loi, le ministre ou son délégué pourra à tout moment décider de limiter ou de retirer le droit de séjour ou de délivrer un ordre de quitter le territoire. Le statut de réfugié et le statut de protection subsidiaire pourront donc dorénavant être retirés si la personne concernée s'est rendue coupable de fraude. L'abrogation du statut de réfugié n'entraînera toutefois pas automatiquement la disparition du droit de séjour. Le projet de loi a été modifié à ce sujet pour tenir compte d'une observation formulée par le Conseil d'État, en ce sens que l'Office des étrangers doit obligatoirement

Vreemdelingenzaken een verplichte evenredigheids-toets uitvoert. Dat betekent een bijkomende administratieve last voor de Dienst Vreemdelingenzaken, evenals een stijging van het aantal beroepsprocedures.

De evenredigheidstoets heeft betrekking op de persoon die het beschermingsstatuut en een verblijfstitel heeft aangevraagd. Men mag echter niet vergeten dat er in het geval van een gezinshereniging ook andere personen een belang hebben. Indien beslist wordt een beschermingsstatuut of verblijfsrecht af te nemen, wordt die evenredigheidstoets dan ook doorgevoerd ten aanzien van de andere personen die van de betrokken persoon afhangen?

In de huidige wetgeving kan de Dienst Vreemdelingenzaken gedurende tien jaar een verblijfstitel intrekken in geval van fraude of een misdrijf. Met het wetsontwerp kan de minister of zijn gemachtigde dat te allen tijde beslissen. Tijdens de eerste tien jaar moet hij wel eerst aan het CGVS vragen om het vluchtelingenstatuut in te trekken. Dat kan enkel indien het gaat om een verblijf met een beperkte duur. Deze regeling dient duidelijker en transparanter te worden geformuleerd.

Tot slot wijst mevrouw De Coninck op het engagement van VOKA en het VBO om mee te werken aan de integratie van de erkende vluchtelingen. Zij werpen thans de vraag op of werkgevers en de betrokken vluchtelingen in het licht van een tijdelijke verblijfstitel van vijf jaar nog voldoende gemotiveerd zullen zijn om inspanningen te leveren rond integratie.

De heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen) geeft aan dat het wetsontwerp beoogt in de wet een symbolische politieke beslissing op te nemen die niet enkel onrechtvaardig is, maar bovendien inefficiënt uit begrotingsoogpunt.

Hij herinnert eraan dat deze maatregel, die tot doel heeft het asielrecht symbolisch te beperken, in oktober 2015 al was aangekondigd in een brief van de staatssecretaris aan de Iraakse kandidaat-vluchtelingen.

De spreker stelt bovendien vast dat de wetgeving het CGVS nu al de mogelijkheid biedt de status van vluchteling in te trekken wanneer sprake is van manifeste fraude of versterking van de openbare orde. Toch maakt het CGVS slechts in zeer geringe mate van die mogelijkheid gebruik.

Verscheidene sprekers hebben benadrukt dat het wetsontwerp volledig in overeenstemming is met het Verdrag van Genève en de "kwalificatierichtlijn". In die richtlijn wordt bepaald dat de vluchteling een verblijfsvergunning voor minstens drie jaar moet krijgen. De heer

procéder à un contrôle de proportionnalité. Cela entraînera une charge administrative supplémentaire pour l'Office des étrangers, ainsi qu'une augmentation du nombre de procédures de recours.

Le contrôle de proportionnalité concerne la personne ayant demandé le statut de protection et un titre de séjour. On ne peut cependant perdre de vue qu'en cas de regroupement familial, d'autres personnes peuvent également être concernées. S'il est décidé de retirer le statut de protection ou le droit de séjour, ce contrôle de proportionnalité portera-t-il également sur les autres personnes qui dépendent de la personne concernée?

Conformément à la législation actuelle, en cas de fraude ou d'infraction, l'Office des étrangers peut retirer un titre de séjour pendant une période de dix ans. Le projet de loi prévoit que le ministre ou son délégué pourra prendre cette décision à tout moment. Au cours des dix premières années, il devra toutefois demander le retrait préalable du statut de réfugié au CGRA. Cette possibilité n'existe que lorsqu'il s'agit d'un séjour de durée limitée. Il s'agit de formuler cette règle de manière plus claire et plus transparente.

Mme De Coninck attire enfin l'attention sur l'engagement pris par le VOKA et la FEB de collaborer à l'intégration des réfugiés reconnus. Ces organisations demandent actuellement si, dans le cas d'un titre de séjour limité de cinq ans, les employeurs et les réfugiés concernés seront encore suffisamment motivés pour faire des efforts en matière d'intégration.

M. Benoit Hellings (Ecolo-Groen) remarque que le projet de loi tend à inscrire dans la loi une décision politique symbolique qui n'est ni juste ni même efficace sous l'angle budgétaire.

Pour rappel, cette mesure qui a pour but de restreindre symboliquement le droit d'asile avait déjà été annoncée en octobre 2015 dans un courrier adressé par le secrétaire d'État aux candidats réfugiés irakiens.

En outre, l'intervenant observe que la législation permet déjà au CGRA de retirer le statut de réfugié en cas de fraude manifeste ou d'atteinte à l'ordre public. Cette possibilité n'est toutefois utilisée que de manière très marginale par le CGRA.

Plusieurs intervenants ont insisté sur le fait que le projet de loi était tout à fait conforme à la Convention de Genève ainsi qu'à la directive "qualification". Cette dernière prévoit en effet que le réfugié doit obtenir un droit de séjour de trois ans au moins. M. Hellings

Hellings wijst er echter op dat de status van vluchteling niet gekoppeld is aan de duur van de verblijfsvergunning die de vluchteling toegewezen krijgt. Volgens het Verdrag van Genève zijn de Staten immers verplicht de status van vluchteling zo lang te handhaven als de gronden voor bescherming blijven bestaan. De Staat die een status van vluchteling heeft toegewezen, mag de begunstigde niet uitwijzen en moet hem of haar dezelfde rechten toekennen als de eigen onderdanen.

De spreker verwijst in dit verband naar een arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie van 24 juni 2015, waarin duidelijk wordt gesteld dat, aangezien de rechten die vluchtelingen genieten het gevolg zijn van de toekenning van de status van vluchteling en niet van de afgifte van de verblijfsvergunning, de vluchteling – zolang hij die status bezit – de rechten moet genieten die hem op grond van Richtlijn 2004/83 worden gewaarborgd.

De beperking van het verblijfsrecht tot vijf jaar en de verlenging van de onderzoeksduur voor de verzoeken tot gezinshereniging (zie wetsontwerp DOC 54 1726/001) maken dat de rechten van de vluchtelingen worden beknot. Een onzekerder verblijfssituatie zal hen beletten om de toekomst sereen tegemoet te zien. Hoe zal een vluchteling bijvoorbeeld een 3-6-9-huurovereenkomst kunnen sluiten, een hypothecaire lening kunnen aangaan of een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur kunnen verkrijgen, als hij een verblijfsvergunning heeft die slechts vijf jaar geldig is? De integratie van die vluchtelingen zal bijgevolg nog bemoeilijkt worden, terwijl iedereen weet dat de meeste vluchtelingen uit landen komen waar de situatie binnen vijf jaar niet fundamenteel zal zijn veranderd en ze dus een verblijfsvergunning van onbepaalde duur zullen krijgen.

Het wetsontwerp zal ongetwijfeld leiden tot massaal meer én nutteloos werk voor het CGVS en voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Werd een budgettaire analyse gemaakt van de impact van deze maatregel voor de betreffende instanties? Hoeveel mensen zullen in dienst moeten worden genomen?

De staatssecretaris heeft verscheidene malen een parallel getrokken tussen de tijdelijke status voor vijf jaar en de subsidiaire bescherming. Het CGVS kent subsidiaire bescherming toe aan kandidaten die geen aanspraak kunnen maken op de status van vluchteling. Het betreft dus een veel zwakkere bescherming. Wat zal eigenlijk het verschil zijn tussen de voor vijf jaar geldende status van vluchteling en de subsidiaire bescherming?

rappelle néanmoins que le statut de réfugié n'est pas lié à la durée du titre de séjour qui lui est accordé. En effet, la Convention de Genève impose aux États de maintenir le statut de réfugié aussi longtemps que les motifs de protection subsistent. L'État qui a accordé un statut de réfugié ne peut refouler son bénéficiaire et doit lui accorder les mêmes droits qu'à ses nationaux.

L'intervenant cite à ce propos un arrêt de la Cour de Justice de l'Union européenne du 24 juin 2015 qui rappelle clairement que les droits conférés aux réfugiés étant la conséquence de l'octroi du statut de réfugié et non de la délivrance du titre de séjour, le réfugié, aussi longtemps qu'il possède ce statut, doit bénéficier des droits qui lui sont ainsi garantis par la directive 2004/83.

La limitation à cinq ans du droit de séjour tout comme d'ailleurs l'allongement de la durée de la procédure d'examen des demandes de regroupement familial (voir projet de loi n° 54 1726) aboutissent à restreindre les droits de réfugiés. Une situation de séjour plus précaire ne leur permettra pas d'envisager l'avenir avec sérénité. Comment, en effet, un réfugié pourra-t-il obtenir un bail 3-6-9, un prêt hypothécaire ou un contrat à durée indéterminée s'il ne dispose que d'un titre de séjour valable cinq ans? L'intégration de ces réfugiés sera dès lors rendue plus difficile alors même que nul n'ignore que la plupart proviennent de pays dans lesquels la situation n'aura pas fondamentalement changé d'ici cinq ans et qu'il se verront donc octroyer un titre de séjour à durée illimitée.

Le projet de loi ne manquera pas d'entraîner un surcroît de travail énorme et inutile pour le CGRA et pour le Conseil du contentieux des étrangers. A-t-on procédé à une analyse budgétaire quant à l'impact de cette mesure pour les instances concernées? Combien de personnes devront être engagées?

À plusieurs reprises, un parallèle a été fait par le secrétaire d'État entre le statut temporaire de cinq ans et la protection subsidiaire. Le CGRA octroie la protection subsidiaire à des candidats qui ne peuvent prétendre au statut de réfugié. Il s'agit donc d'une protection beaucoup moins forte. Or, quelle sera la différence entre le statut de réfugié octroyé pour cinq ans et la protection subsidiaire?

B. Antwoorden van de staatssecretaris

De staatssecretaris licht toe dat de onderzoeken die aan het einde van de termijn van vijf jaar zullen plaatsvinden niet enkel betrekking hebben op de situatie in het land van herkomst. Er zal ook worden gekeken naar de individuele vrees voor vervolging.

De bijkomende werklast voor de administratie en de daarmee samenhangende budgettaire impact zullen zeker binnen de perken blijven. Indien het gaat om vluchtelingen, gaat het immers steeds om een individueel onderzoek, en niet om onderzoeken per land of per regio. Het zal niet om een systematisch onderzoek gaan, maar om een onderzoek naar welbepaalde personen. Steeds dient de individuele situatie te worden beoordeeld. Het CGVS gaat bovendien steeds eerst na of voldaan is aan de voorwaarden voor de vluchtelingenstatus. Indien dat niet zo is, wordt gekeken naar de voorwaarden voor de subsidiaire bescherming.

De status van vluchteling zal niet systematisch worden onderzocht, dus laat staan opgeheven. Zoals reeds gesteld, gaat het steeds om individuele onderzoeken. Dat betekent dat ook een eventueel heronderzoek op individuele basis gebeurt.

Het personeelsbestand van het CGVS is bovendien tijdens de voorbije maanden sterk toegenomen. Op operationeel vlak is er bijgevolg geen reden tot bezorgdheid.

De staatssecretaris benadrukt daarnaast dat de intrekking van verblijfstitel nu reeds mogelijk is – en dat gebeurt ook – wanneer de openbare orde of de nationale veiligheid in gevaar is, en dat op grond van de wet van 10 augustus 2015 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen om beter rekening te houden met de bedreigingen voor de samenleving en de nationale veiligheid in de aanvragen tot internationale bescherming. Dat gebeurt uiteraard steeds in en op basis van individuele dossiers.

Ten aanzien van de subsidiair beschermde men wel een algemenere beoordeling kunnen doen met betrekking tot een welbepaald conflict, regio of land.

De minister of zijn gemachtigde zal voortaan tijdens de periode van het tijdelijk verblijf van een vluchteling de opheffing van het verblijfstatuut van de betrokkene kunnen vragen aan het CGVS. Hij kon tot nu toe reeds de intrekking van de verblijfstitel vragen, maar zal voortaan dus ook de opheffing kunnen vragen. De

B. Réponses du secrétaire d'État

Le Secrétaire d'État explique que les enquêtes qui seront réalisées au terme de la période de cinq ans ne concerneront pas seulement la situation dans le pays d'origine. La crainte individuelle de persécution sera également examinée.

La charge de travail supplémentaire pour l'administration et son incidence budgétaire resteront certainement limitées. Dans le cas des réfugiés, il s'agit en effet toujours d'une enquête individuelle, et non d'investigations par région ou par pays. L'enquête ne sera de surcroît pas systématique, mais ciblera certaines personnes. C'est toujours la situation individuelle qui devra être évaluée. Dans tous les cas, le CGRA vérifiera en outre préalablement si les conditions du statut de réfugié sont remplies. Dans la négative, il examinera les conditions de la protection subsidiaire.

Le statut de réfugié ne sera pas systématiquement examiné, et encore moins abrogé. Comme cela a déjà été précisé, il s'agira toujours d'enquêtes individuelles. Par conséquent, tout réexamen éventuel interviendra lui aussi sur une base individuelle.

Qui plus est, le cadre du personnel du CGRA a été considérablement renforcé au cours des derniers mois. Sur le plan opérationnel, il n'y a donc aucune raison de s'inquiéter.

Le secrétaire d'État souligne par ailleurs que le retrait du titre de séjour est d'ores et déjà permis – et pratiqué – en cas de menace pour l'ordre public ou la sécurité nationale, cette mesure étant prise en vertu de la loi du 10 août 2015 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, de manière à mieux tenir compte des menaces pour la société et la sécurité nationale dans les demandes de protection internationale. Cette décision est évidemment toujours prise sur la base de dossiers individuels.

À l'égard des bénéficiaires de la protection subsidiaire, en revanche, une évaluation générale pourrait être effectuée pour un conflit, une région ou un pays spécifique.

Durant la période du séjour temporaire d'un réfugié, le ministre ou son délégué pourra dorénavant demander au CGRA, l'abrogation du statut de séjour de l'intéressé. Jusqu'à présent, il pouvait déjà demander le retrait du titre de séjour, mais il pourra donc désormais demander aussi son abrogation. Actuellement, le Commissaire

Commissaris-generaal gaat vandaag de dag ook zelf al over tot intrekkingen van verblijfstitel, bijvoorbeeld na het onderzoek van klachten die terecht blijken te zijn.

Het onderscheid tussen de intrekking en de opheffing is het volgende: men spreekt over een opheffing wanneer niet meer wordt voldaan aan de voorwaarden voor de verblijfstitel (bv. een militair conflict is beëindigd); bij een intrekking heeft de betrokkene zelf daden gesteld die het einde van de verblijfstitel rechtvaardigen (bv. fraude). In het wetsontwerp wordt dat onderscheid nauwgezet gerespecteerd.

Een intrekking kan steeds gebeuren met een bevel om het grondgebied te verlaten. In het geval van een opheffing kan het met een dergelijk bevel gedurende de eerste vijf jaar. Daarna moet het gebeuren aan de hand van een koninklijk of een ministerieel besluit.

Het spreekt voor zich dat het tijdelijk verblijf geen afbreuk zal doen aan de socio-economische rechten van de erkende vluchtelingen. Tevens zal worden nagegaan of een vreemdeling geen aanspraak kan maken op een verblijfrecht op andere gronden. Hetzelfde geldt voor de proportionaliteitstoets, met de aandacht voor de sociale verankering. Dat alles wordt expliciet vermeld in het wetsontwerp. Er werd in dat verband rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

Bij de proportionaliteitstoets wordt ook de sociale verankering van de familieleden onderzocht. Dat is vandaag de dag ook het geval in het geval van een beslissing tot intrekking. Ook met de situatie van de kinderen wordt dus rekening gehouden.

Mevrouw Lanjri heeft terecht gewezen op de afspraak uit het regeerakkoord met betrekking tot mogelijke onderzoeken van het CGVS over de subsidiair beschermde. Daar was reeds een werkgroep rond opgericht, maar de asielcrisis heeft ervoor gezorgd dat dit punt naar de achtergrond is verhuisd. Wel werd een cel Fraude opgericht, die thans in werking is. Dat gaat in hoofdzaak om een samenwerking met de luchthavenpolitie, doch die laatste heeft sedert de aanslagen van 22 maart 2016 voorlopig een andere hoofdprioriteit, met name alles wat te maken heeft met veiligheid.

De staatssecretaris toont tot slot begrip voor de bezorgdheid over de integratie van erkende vluchtelingen in het licht van de toekenning van een tijdelijke verblijfstitel. Hij wijst er evenwel op dat het overgrote deel van de visa die jaarlijks door de Dienst Vreemdelingenzaken worden uitgereikt tijdelijk zijn (gezinshereniging, studie, arbeid, regularisaties, enz.). Niettemin slagen al die mensen erin zich in de samenleving te integreren. De

général procède déjà aussi lui-même à des retraits de titre de séjour, par exemple après l'examen des plaintes qui s'avèrent justifiées.

La distinction entre le retrait et l'abrogation est la suivante: il est question d'une abrogation si les conditions pour bénéficier du titre de séjour ne sont plus satisfaites (par exemple, un conflit militaire a pris fin); en cas de retrait, l'intéressé a lui-même posé des actes qui justifient la fin du titre de séjour (par exemple, la fraude). Cette distinction est scrupuleusement respectée dans le projet de loi.

Un retrait peut toujours être effectué au travers d'un ordre de quitter le territoire. Dans le cas d'une abrogation, on peut procéder par le biais d'un tel ordre durant les cinq premières années. Ensuite, il faut recourir à un arrêté royal ou ministériel.

Le séjour temporaire ne portera évidemment pas préjudice aux droits socio-économiques des réfugiés reconnus. Il sera également vérifié si un étranger ne peut pas prétendre à un droit de séjour pour d'autres motifs. Il en va de même pour le contrôle de la proportionnalité, compte tenu de l'ancrage social. Tout cela figure explicitement dans le projet de loi. Il a été tenu compte à cet égard des observations du Conseil d'État.

Dans le cadre du contrôle de la proportionnalité, l'ancrage social des membres de la famille est également examiné. C'est déjà le cas aujourd'hui en ce qui concerne une décision de retrait. Par conséquent, la situation des enfants est aussi prise en considération.

Mme Lanjri a souligné à juste titre ce qui a été prévu dans l'accord de gouvernement concernant les examens possibles du CGRA à propos des personnes qui bénéficient de la protection subsidiaire. Un groupe de travail avait déjà été mis en place en la matière, mais la crise de l'asile a eu pour effet de reléguer ce point au second plan. Une cellule Fraude, qui est à présent opérationnelle, a toutefois été créée. Il s'agit principalement d'une collaboration avec la police aéroportuaire, bien que celle-ci ait une autre priorité essentielle depuis les attentats du 22 mars 2016, à savoir tout ce qui touche à la sécurité.

Le secrétaire d'État fait enfin preuve de compréhension à propos de la préoccupation concernant l'intégration des réfugiés reconnus à la lumière de l'octroi d'un titre de séjour provisoire. Il signale toutefois que la grande majorité des visas que l'Office des étrangers accorde annuellement sont provisoires (regroupement familial, études, travail, régularisations, etc.). Toutes ces personnes parviennent néanmoins à s'intégrer dans

tijdelijkheid van de verblijfstitel bemoeilijkt de integratie in de praktijk dus geenszins.

C. Replieken

De heer Emir Kir (PS) constateert dat het wetsontwerp volgens de staatssecretaris weinig impact zal hebben op de werklast van de administratie en dat de begrotingsweerslag miniem zal zijn. Waarom wordt die termijn van vijf jaar ingesteld als het onderzoek dat het CGVS zal moeten verrichten toch maar een formaliteit is? Wat zal de administratie concreet moeten doen nadat die vijfjarige termijn is verstreken?

De heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen) merkt op dat de regering, die met enkele duizenden bijkomende verzoeken tot gezinshereniging wordt geconfronteerd, naar eigen zeggen werkoverlast vreest, terwijl zij de impact relativeert van een wetsontwerp dat tot gevolg zal hebben dat de administratie wordt verplicht alle dossiers te onderzoeken van wie een vluchtelingenstatus heeft verkregen.

De spreker vraagt de staatssecretaris opnieuw de essentiële verschillen uit te leggen tussen de vluchtelingenstatus, die recht verleent op de toekenning van een verblijfsvergunning van vijf jaar, en de subsidiaire bescherming.

Momenteel kan de begunstigde zich dankzij de verkrijging van de vluchtelingenstatus in de samenleving integreren, zijn kinderen school laten lopen enzovoort. De met zijn status gepaard gaande verblijfsvergunning tot vijf jaar beperken, komt erop neer dat de betrokkene een zwaard van Damokles boven het hoofd krijgt.

Ook al denkt de staatssecretaris dat de vluchtelingenverblijfsvergunning *de facto* meestal zal worden omgezet in een onbeperkt verblijfsrecht, toch zal iedereen – kredietverstrekkers, werkgevers, burens enzovoort – zich van dat zwaard van Damokles bewust zijn.

*
* *

De staatssecretaris gaat akkoord met de stelling dat met het wetsontwerp de status van vluchteling meer wordt afgestemd op die van de subsidiaire bescherming. Hij verduidelijkt tegelijk dat er nog een duidelijk verschil is tussen beide op het vlak van de toekenning van de tijdelijke verblijfstitel: een erkende vluchteling zal meteen een tijdelijk verblijf krijgen voor vijf jaar, terwijl de subsidiair beschermde een tijdelijke verblijfstitel voor één jaar ontvangt, die tweemaal met twee jaar verlengd

la société. Le caractère provisoire du titre de séjour ne complique dès lors nullement l'intégration dans la pratique.

C. Répliques

M. Emir Kir (PS) constate que selon le secrétaire d'État, le projet de loi n'aura que peu d'incidence sur la charge de travail de l'administration et que son impact budgétaire sera marginal. Si l'examen que devra opérer le CGRA ne constitue qu'une simple formalité, pourquoi alors instaurer ce délai de cinq ans? Concrètement, que devra faire l'administration après que ces cinq années seront écoulées?

M. Benoit Hellings (Ecolo-Groen) remarque que confronté à quelques milliers de demandes de regroupement familial supplémentaires, le gouvernement dit craindre une surcharge de travail alors qu'il relativise l'impact d'un projet de loi qui aura pour conséquence d'obliger l'administration à analyser l'ensemble des dossiers des personnes ayant obtenu un statut de réfugié.

L'intervenant demande à nouveau au secrétaire d'État d'expliquer les différences essentielles entre le statut de réfugié donnant lieu à l'octroi d'un titre de séjour de cinq ans et la protection subsidiaire.

À l'heure actuelle, l'obtention du statut de réfugié permet à son bénéficiaire de s'intégrer dans la société, de scolariser ses enfants, ... Limiter à cinq ans le titre de séjour accompagnant son statut à cinq ans, revient à placer une épée de Damoclès au-dessus de sa tête.

Même si le secrétaire d'État pense que dans les faits, le droit de séjour du réfugié sera dans la majorité des cas converti en un droit de séjour illimité, cette épée de Damoclès sera vue par tous, bailleurs, employeurs, voisins, etc.

*
* *

Le secrétaire d'État souscrit au point de vue selon lequel le projet de loi harmonise davantage le statut de réfugié avec celui de la protection subsidiaire. Il précise en même temps qu'il existe encore une nette différence entre les deux statuts en termes d'octroi du titre de séjour provisoire: un réfugié reconnu obtiendra d'emblée un titre de séjour de cinq ans, tandis que le bénéficiaire d'une protection subsidiaire en recevra un pour un an, qui pourra être prolongé à deux reprises de

kan worden, wat in totaal dus ook vijf jaar tijdelijk verblijf oplevert.

Daarnaast laat de Europese regelgeving toe om een onderscheid te maken in de sociale rechten voor de vluchtelingen en de subsidiair beschermden. In België wordt op dat vlak in de praktijk geen onderscheid gemaakt.

Zoals eerder al gesteld, onderzoekt het CGVS of een persoon in aanmerking komt voor het statuut van vluchteling. Indien dat niet zo is, wordt nagegaan of hij voldoet aan de voorwaarden voor de subsidiaire bescherming. Dat leidt ertoe dat er in België meer vluchtelingen zijn dan subsidiair beschermden.

De procedure tot heronderzoek verloopt als volgt. De minister of zijn gemachtigde vraagt aan de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen om de status op te heffen of in te trekken. Vervolgens beschikt de Commissaris-generaal over een termijn van 60 werkdagen om een beslissing tot opheffing of intrekking te nemen. Dat is een ordetermin. Er zijn dus geen gevolgen verbonden aan de overschrijding van die termijn. De vreemdeling kan tegen de beslissing beroep aantekenen bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Het gaat om een beroep in volle rechtsmacht. Indien de Commissaris-generaal de status niet opheft of intrekt, beschikt de minister of zijn gemachtigde niet over een beroepsmogelijkheid.

Het klopt dus niet dat de administratie duizenden dossiers zal moeten heronderzoeken. Voortaan is het zo dat de Commissaris-generaal, al dan niet op vraag van de minister of zijn gemachtigde, individuele dossiers van erkende vluchtelingen kan heronderzoeken. In het geval van de subsidiaire beschermde kan een dergelijk onderzoek wel per conflictzone gebeuren. Het heeft uiteraard geen enkele zin om bijvoorbeeld een onderzoek te laten uitvoeren ten aanzien van de subsidiair beschermden uit Syrië, aangezien de uitkomst van dat onderzoek zeer voorspelbaar zal zijn. Ander onderzoek (bv. naar de toestand in Georgië) kan dan weer wel nuttig zijn. De Commissaris-generaal zal steeds in volledige onafhankelijk zijn advies op dergelijke verzoeken verlenen. Het CGVS heeft uiteraard personeel nodig om dergelijk onderzoek te kunnen voeren. De staatssecretaris is ervan overtuigd dat dit kan binnen het huidige personeelskader, dat tijdens de laatste maanden met 173 VTE werd uitgebreid, wat neerkomt op een uitbreiding met meer dan de helft van het tot dan toe bestaande kader.

De vergelijking met de werklast in het kader van de bespreking van het wetsontwerp DOC 54 1726/001 gaat bovendien niet op: de dienst die bij de Dienst

deux ans, ce qui revient donc aussi au total à un séjour provisoire de cinq ans.

En outre, la réglementation européenne permet d'opérer une distinction entre les droits sociaux des réfugiés et ceux des bénéficiaires d'une protection subsidiaire. En Belgique, on n'opère en pratique aucune distinction dans ce domaine.

Comme cela a déjà été dit précédemment, le CGRA examine si une personne peut prétendre au statut de réfugié. Si ce n'est pas le cas, il vérifie si elle satisfait aux conditions pour bénéficier de la protection subsidiaire, ce qui a pour conséquence qu'il y a plus de réfugiés que de bénéficiaires d'une protection subsidiaire en Belgique.

La procédure de réexamen se déroule comme suit: le ministre ou son délégué demande au Commissaire général aux Réfugiés et aux Apatrides d'abroger ou de retirer le statut. Ensuite, le Commissaire général dispose d'un délai de 60 jours ouvrables pour prendre une décision d'abrogation ou de retrait. Il s'agit d'un délai d'ordre. Aucune conséquence n'est attachée au dépassement de ce délai. L'étranger peut introduire un recours auprès du Conseil du contentieux des étrangers. Il s'agit d'un recours de pleine juridiction. Si le Commissaire général n'abroge pas ou ne retire pas le statut, le ministre ou son délégué ne dispose pas d'une possibilité de recours.

Il n'est dès lors pas exact d'affirmer que l'administration devra réexaminer des milliers de dossiers. À l'avenir, le Commissaire général pourra réexaminer, à la demande ou non du ministre ou de son délégué, les dossiers individuels de réfugiés reconnus. Dans le cas du bénéficiaire de la protection subsidiaire, un tel examen pourra cependant être pratiqué par zone de conflit. Il est évidemment absurde de faire procéder, par exemple, à un examen à l'égard des bénéficiaires de la protection subsidiaire provenant de Syrie, l'issue de l'examen étant très prévisible. Par contre, un autre examen (concernant la situation en Géorgie, par exemple) peut être utile. Le Commissaire général rendra chaque fois son avis concernant ces demandes en toute indépendance. Le CGRA aura naturellement besoin de personnel pour réaliser cet examen. Le secrétaire d'État est convaincu que cela sera possible avec le cadre du personnel actuel, qui a été augmenté durant les derniers mois de 173 équivalents temps plein, ce qui revient à un élargissement supérieur à la moitié du cadre qui existait.

La comparaison avec la charge de travail dans le cadre de la discussion du projet de loi DOC 54 1726/001 n'est en outre pas pertinente: le service qui

Vreemdelingenzaken belast is met het onderzoek naar de gezinsherenigingen, heeft geen gelijkaardige personeelsuitbreiding gekend.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Dit artikel bepaalt de constitutionele grondslag van het wetsontwerp; er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Artikel 1 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 2

Over dit artikel, dat de verwijzing bevat naar de Europese richtlijnen waarvan dit wetsontwerp de gedeeltelijke omzetting beoogt, worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 2 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 3 en 4

De artikelen 3 en 4 van het wetsontwerp strekken tot wijziging van de artikelen 1/1, § 2, en 10, § 1, van de vreemdelingenwet.

Over de artikelen 3 en 4 worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 3 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 4 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 5

Dit artikel strekt tot wijziging van artikel 11 van de vreemdelingenwet, teneinde de gevallen te bepalen waarin de minister of zijn gemachtigde tijdens het beperkt verblijf van de vreemdeling een einde kan maken aan het verblijfsrecht dat die vreemdeling heeft verkregen op grond van een internationale bescherming.

est chargé de l'examen des regroupements familiaux auprès de l'Office des étrangers n'a pas connu une extension semblable du cadre de son personnel.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Art. 1^{er}

L'article définit la base constitutionnelle du projet de loi. Il ne fait l'objet d'aucun commentaire et est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 2

L'article qui contient la référence des directives européennes dont le présent projet de loi tend à assurer la transposition partielle, ne fait l'objet d'aucune remarque.

Il est adopté par 10 voix contre 2.

Art. 3 et 4

Les articles 3 et 4 du projet de loi modifient les articles 1/1, § 2, et 10, § 1^{er}, de la loi sur les étrangers.

Ils ne font l'objet d'aucun commentaire.

*
* *

L'article 3 est adopté par 10 et 2 abstentions.

L'article 4 est adopté par 10 voix contre 2.

Art. 5

L'article vise à modifier l'article 11 de la loi sur les étrangers afin de prévoir les cas dans lesquels le ministre ou son délégué peut, durant le séjour limité de l'étranger, mettre fin au droit de séjour de l'étranger obtenu sur la base d'une protection internationale.

Mevrouw Monica De Coninck (sp.a) dient de *amendementen nrs. 1 en 2* (DOC 54 1730/002) in, die ertoe strekken dat de evenredigheidsstoets ook wordt toegepast op de familieleden in het kader van de gezinshereniging. De amendementen zorgen voor het omdraaien van het zesde en het zevende lid. Die omkering leidt ertoe dat de toets ook betrekking heeft op de personen die afhangen van het recht op verblijf van de betrokken persoon.

Mevrouw Sarah Smeyers (N-VA) c.s. dient *amendement nr. 4* (DOC 54 1730/002) in, dat beoogt in de voorgestelde paragraaf 3, tweede lid, de woorden “of te beëindigen” in te voegen tussen de woorden “in te trekken” en de woorden “en hem een bevel”. Die woorden zijn immers per vergissing uit het artikel in kwestie weggelaten.

Mevrouw Sarah Smeyers (N-VA) c.s. dient eveneens *amendement nr. 5* (DOC 54 1730/002) in, teneinde in de ontworpen bepaling een expliciete rechtsgrond op te nemen die het mogelijk maakt een bevel af te leveren om het grondgebied te verlaten, ingeval de buitenlandse onderdaan afziet van de internationale beschermingsstatus.

*
* *

De amendementen nrs. 1 en 2 worden verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

De amendementen nrs. 4 en 5 worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 5 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 6

De voorzitter merkt op dat het wetsontwerp ertoe strekt artikel 18, § 2, van de vreemdelingenwet te wijzigen. Volgens de memorie van toelichting was die bepaling voorheen § 3, maar is zij vernummerd tot § 2 bij het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake asiel en migratie en tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen (DOC 54 1696/001). De voorzitter herinnert eraan dat hij tijdens de bespreking van het ontwerp in kwestie had opgemerkt dat, overeenkomstig de algemene wetgevingstechnische richtlijnen van de Raad van State, de artikelen en de

Mme Monica De Coninck (sp.a) présente les *amendements n^{os} 1 et 2* (DOC 54 1730/002) visant à également appliquer le contrôle de la proportionnalité aux membres de la famille dans le cadre du regroupement familial. Les amendements intervertissent les alinéas 6 et 7. Cette modification a pour effet d'étendre le contrôle aux personnes qui dépendent du droit de séjour de la personne concernée.

Mme Sarah Smeyers (N-VA) et consorts déposent l'*amendement n^o 4* (DOC 54 1730/002) visant à insérer dans le paragraphe 3, alinéa 2, proposé, les mots “ou de mettre fin à ce séjour” entre les mots “§ § 2 ou 3” et les mots “, et lui délivrer”. Ces mots ont en effet été omis par erreur dans l'article concerné.

Mme Sarah Smeyers (N-VA) et consorts déposent également l'*amendement n^o 5* (DOC 54 1730/002) afin d'inscrire dans la disposition en projet un fondement juridique explicite permettant de délivrer un ordre de quitter le territoire dans le cas où le ressortissant étranger renonce au statut de protection internationale.

*
* *

Les amendements n^{os} 1 et 2 sont rejetés par 9 voix contre 2 et une abstention.

Les amendements n^{os} 4 et 5 sont adoptés par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'article 5, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

Art. 6

Le président relève que le projet de loi modifie l'article 18, § 2, de la loi sur les étrangers, disposition qui selon l'exposé des motifs, était anciennement le § 3 mais a été renuméroté en § 2 par le projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'asile et de migration et modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers (DOC 54 1696/001). Le président rappelle qu'au cours de la discussion dudit projet, il avait observé que conformément aux directives générales du Conseil d'État en matière de légistique, les articles et leurs divisions ne devaient jamais être renumérotés. L'article 18, § 3, de la loi sur les étrangers n'a donc pas

onderverdelingen ervan nooit vernummerd dienen te worden. Artikel 18, § 3, van de vreemdelingenwet is dus niet vernummerd. De inleidende zin van het ontworpen artikel 6 dient dus te worden aangepast.

Mevrouw Monica De Coninck (sp.a) dient *amendement nr. 3* (DOC 54 1730/002) in met het oog op het vrijwaren van het belang van het kind. Het amendement zorgt ervoor dat er ten aanzien van kinderen toch een termijn wordt gehanteerd. Indien een kind zeven jaar op het grondgebied verbleven heeft, kan op grond van het amendement diens verblijfsrecht niet meer worden afgenomen.

Wat het amendement betreft, verwijst *de staatssecretaris* naar zijn standpunt daarover in het kader van de bespreking van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake asiel en migratie en tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen (DOC 54 1696/003, blz. 31).

*
* *

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus verbeterde artikel 6 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 7

Dit artikel strekt tot wijziging van artikel 49 van de vreemdelingenwet.

Mevrouw Sarah Smeyers (N-VA) c.s. dient *amendement nr. 8* (DOC 54 1730/002) in, dat qua strekking identiek is aan amendement nr. 5.

*
* *

Amendement nr. 8 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 7 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

été renuméroté. Il conviendra donc d'adapter la phase liminaire de l'article 6 en projet.

Mme Monica De Coninck (sp.a) présente un *amendement (n° 3, DOC 54 1730/002)* tendant à préserver l'intérêt de l'enfant. L'amendement à l'examen fait en sorte qu'un délai soit malgré tout retenu lorsqu'il s'agit d'enfants. Il prévoit que le droit de séjour d'un enfant ne peut plus lui être retiré s'il séjourne sur le territoire depuis sept ans.

Pour ce qui concerne cet amendement, le *secrétaire d'État* renvoie au point de vue qu'il a exprimé à ce sujet dans le cadre de la discussion du projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'asile et de migration et modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers (DOC 54 1696/003, p. 31).

*
* *

L'amendement n° 3 est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'article 6, tel que corrigé, est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

Art. 7

L'article vise à modifier l'article 49 de la loi sur les étrangers.

Mme Sarah Smeyers (N-VA) et *consorts* déposent l'*amendement n° 8* (DOC 54 1730/002) dont l'objet est identique à celui de l'amendement n° 5.

*
* *

L'amendement n° 8 est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'article 7, tel qu'amendé, est également adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

Art. 8

Dit artikel strekt tot wijziging van artikel 49/2 van de vreemdelingenwet.

Mme Sarah Smeyers (N-VA) c.s. dient de amendementen nrs. 6 en 7 (DOC 54 1730/002) in, die qua strekking identiek zijn aan amendement nr. 5.

*
* *

De amendementen nrs. 6 en 7 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 8 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Het gehele, aldus geamendeerde en wetgevingstechnisch verbeterde wetsontwerp wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

De rapporteur,

Sarah SMEYERS

De voorzitter,

Brecht VERMEULEN

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vergen: niet meegedeeld.

Art. 8

L'article tend à modifier l'article 49/2 de la loi sur les étrangers.

Mme Sarah Smeyers (N-VA) et consorts déposent les amendements n^{os} 6 et 7 (DOC 54 1730/002) dont les objets sont identiques à celui de l'amendement n^o 5.

*
* *

Les amendements n^{os} 6 et 7 sont successivement adoptés par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'article 8, tel qu'amendé, est également adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'amendé et corrigé sur le plan légistique, est adopté par 10 voix contre 2.

Le rapporteur,

Sarah SMEYERS

Le président,

Brecht VERMEULEN

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution: pas communiqué.